



Návod k použití

Bezpečnostní pokyny pro výrobce palačinek

Před použitím tohoto zařízení si pečlivě přečtěte následující bezpečnostní pokyny a samostatně přiložený návod k použití.

Bezpečnostní pokyny podle standardu



VAROVÁNÍ: Horký povrch! Riziko popálenin!

Během provozu i po něm může být teplota přístupných povrchů

- Zařízení nesmí být ovládáno pomocí externího časovače nebo samostatného dálkového ovládání.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly dohledem nebo instrukcemi ohledně bezpečného používání zařízení a rozumí souvisejícím rizikům.
- Děti si s tímto spotřebičem nesmějí hrát.
- Úklid a údržba uživatelů nesmí provádět děti bez dozoru.
- Tento spotřebič je určen pro domácí a podobné aplikace, jako jsou:
 - kuchyňské prostory zaměstnanců v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostorách;
 - Prostředí typu bed and breakfast.

Není určen k použití v zemědělských domech ani klienty v hotelech, motelech a jiných rezidenčních prostředích.

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.

UPOZORNĚNÍ:

Tento spotřebič není určen k ponoření do vody během čištění. Řiďte se pokyny, které vám dáváme v návodu v kapitole "Čištění".

Obecné bezpečnostní pokyny

- Přístroj je navržen výhradně pro soukromé použití a pro předpokládaný účel. Tento spotřebič není určen pro komerční použití.
- Nepoužívejte ho venku. Držte ho mimo zdroje tepla, přímého slunečního světla, vlhkosti (nikdy ho nenamácejte do žádné kapaliny) a ostrých hran. Nepoužívejte spotřebič s mokřýma rukama. Pokud je spotřebič vlhký nebo mokrý, okamžitě ho odpojte.
- Umístěte spotřebič na rovný, teplu odolný povrch. Na citlivé povrchy umístěte pod něj tepelně odolný deskový podklad.
- Pozor, rostoucí horko! Nikdy nepoužívejte spotřebič blízko nebo pod závěsy či jiné hořlavé materiály! Ujistěte se, že je dostatek volného místa!
- Vždy spotřebič vypněte a vytáhněte hlavní zástrčku ze zásuvky (vytáhněte zástrčku, ne kabel), když spotřebič nepoužíváte, nepřipojujete přístupové systémy, při čištění nebo v případě poruchy.
- Neobsluhujte spotřebič bez dozoru. Pokud opustíte místnost, vždy spotřebič vypněte. Vyjměte zástrčku ze zásuvky.
- Spotřebič a hlavní vedení je třeba pravidelně kontrolovat na známky poškození (degradace). Pokud se zjistí poškození, spotřebič nesmí být používán.
- Neopravujte spotřebič sami. Vždy kontaktujte autorizovaného technika.
- Používejte pouze originální doplňky.
- Aby byla zajištěna bezpečnost vašich dětí, držte prosím všechny obaly (plastové tašky, krabice, polystyren atd.) mimo jejich dosah.



UPOZORNĚNÍ:

Nedovolte malým dětem hrát si s plastovou fólií. **Hrozí nebezpečí udusení!**

Instruction Manual

Thank you for choosing our product. We hope you will enjoy using the appliance.

Read the instruction manual and the separately enclosed safety instructions very carefully before using this appliance. Keep these documents, including the warranty certificate, receipt and, if possible, the box with the inner packaging in a safe place. If you pass the appliance on to a third party, always include all the relevant documents.

Symbols in this Instruction Manual

Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the appliance:



WARNING:

This warns you of dangers to your health and indicates possible injury risks.



CAUTION:

This refers to possible hazards to the appliance or other objects.

Unpacking the Appliance

1. Remove the appliance from its packaging.
2. Remove all packaging material, such as foils, filling material, cable ties and cardboard packaging.
3. Check the scope of delivery for completeness.
4. If the contents of the packaging are incomplete or if damage can be detected, do not operate the appliance. Return it to the dealer immediately.

Scope of Delivery

- 1× Crêpes Maker
- 1× Dough Spreader
- 1× Spatula

Warnings for the Use of the Appliance



WARNING: Risk of Burns!

During operation and afterwards, the temperature of the accessible surfaces can be very high.



CAUTION:

Caution rising heat! Never use the appliance near or under curtains or other flammable materials! Make sure there is enough free space!

Putting the Appliance into Operation

Electrical Connection

1. Check that the mains voltage you intend to use matches that of the appliance. You will find the information on the type plate.
2. Unwind the mains cable completely.

Non-stick Coating

Before preparing the first crêpes for consumption:

1. Clean the housing and baking surfaces with a damp cloth.
2. Lightly grease the baking surfaces before first use.
3. Operate the appliance for approx. 10 minutes (see "Using the Appliance").
 - Slight smoke and odours are normal during this process. Ensure that there is sufficient ventilation.
 - **Do not** eat the first crêpes!
4. Unplug the appliance from the mains and let it cool down.
5. After the appliance has cooled down, wipe the baking surfaces with kitchen paper.

Notes for Use

- Once the heating phase is complete, the green control lamp lights up.
- The red control lamp remains on as long as the mains plug is plugged into the socket.
- The green control lamp switches on and off during the baking process. This indicates that the appliance is heating to maintain the baking temperature.

Using the Appliance

1. Insert the mains plug into a properly installed earthed socket. The control lamp lights up red.
2. Set the temperature control to MAX to heat up the appliance.
3. Pour approx. 100 ml of dough onto the baking surface (corresponds to approx. one soup ladle).
4. Spread the dough in a circle with the enclosed dough spreader.
5. Use the control knob to set the desired baking temperature.
 - If the crêpes become too dark, turn the control to a lower setting.
6. After approx. 2 minutes, as soon as the surface is dry and the edges are starting to come away, turn the crêpe over with the spatula provided.

7. After a further 2 minutes, the crêpe should be golden brown. Then remove it from the baking surface.
 - Pointed or cutting objects can damage the coating of the baking surface.
 - Finished crêpes can be stacked on a plate and kept warm in a preheated oven at 100 °C until ready to serve.

Ending Operation

If you want to stop or interrupt the operation, pull the mains plug out of the socket. The red control lamp goes out.

Recipe suggestions

Basic Crêpes Recipe

This French speciality is known as a thinly baked pancake. The batter for crêpes must be liquid.

Depending on taste and occasion, the crêpes can be filled with different fillings of your choice.

Ingredients (for 8–10 crêpes):

250 g	flour
0,5 l	milk
1 pinch	salt
1 sachet	vanilla sugar
4	eggs
50 g	butter

Preparation:

1. Put the flour, milk, salt, vanilla sugar and eggs in a bowl and mix to a smooth batter. An electric mixer is best for this.
2. Melt the butter and stir in.
3. Leave the dough to rest for about half an hour.
4. Stir the dough again before preparing it. If it is too thick, add a little more milk.

5. Bake the dough as described above.
6. Fill the crêpes as desired, roll them up or fold them into quarters. They taste best served hot!

Basic Tortilla Recipe

Ingredients (for 8–10 tortillas):

250 g	flour
150 ml	water
1 tsp	salt
1 tsp	baking powder
4 tbsp	vegetable oil

Flour for moulding

Oil for baking

Preparation:

1. Mix the flour, water, oil and salt and knead for a few minutes until a smooth dough forms. Cover and leave to rest for at least 30 minutes.
2. Divide the dough into 8-10 pieces. Dust these with a little flour and roll out into thin, round patties on a lightly floured work surface.
3. Grease the Crêpes Maker with a little oil and let it get hot. Bake the tortillas one after the other for approx. 30 seconds on each side. Press the dough bubbles flat with a spatula. Turn as soon as the tortillas have small brown spots. Stack the finished tortillas, cover and leave to cool.
 - Do not allow the tortillas to harden! Tortillas must remain soft enough that you can still roll them.
4. Fill the tortillas as desired.
 - The ready-baked tortillas form the basis for preparing other dishes, such as enchiladas, wraps, tacos, burritos, etc. You can find more recipe ideas on the internet.

Cleaning



WARNING:

- Always unplug the appliance from the mains before cleaning. Wait until the appliance has cooled down.
- Do not immerse the appliance in water! It could cause an electric shock or fire.



CAUTION:

- Do not use a wire brush or other abrasive objects.
- Do not use harsh or abrasive cleaning agents.
- Brush crumbs or residues from the baking surface and the rim.
- Only clean the entire appliance with a slightly damp cloth.

Storage

- Clean the appliance as described. Allow the accessories to dry completely.
- We recommend storing the appliance in its original packaging if you do not intend to use it for a longer period of time.

- Always store the appliance out of the reach of children in a well-ventilated and dry place.

Winding Device for Mains Cable

You can wind up the mains cable at the bottom part.

Troubleshooting

Fault	Possible Cause	Remedy
The red control lamp does not light up.	The appliance has no power supply.	Check the power socket with another appliance.
		Plug in the mains plug correctly.
		Check the house fuse.
	The appliance is defective.	Contact our service department or a specialist.
The appliance does not bake.	The temperature control is set to MIN .	Set the temperature control to a higher setting.
The batter has overflowed.	You have poured too much batter onto the baking surface.	Properly measure and distribute the amount of dough.
The crêpes have become too light in colour.	The set temperature is too low.	Select a higher control setting.
The crêpes have become too dark.	The set temperature is too high.	Select a lower control setting.

Technical Data

Model: CM 3849
Power supply: 220-240 V~, 50 / 60 Hz
Power consumption: 1200 W
Power consumption in off-mode: *
Protection class: I
Net weight: approx. 1.2 kg

* The appliance does not have an off mode or standby mode due to its design. Pull the mains plug out of the socket after use.

The right to make technical and design modifications in the course of continuous product development remains reserved.

This appliance has been tested according to all applicable, current CE directives and built according to the latest safety regulations.

Disposal

Meaning of the “Dustbin” Symbol



Protect our environment: do not dispose of electrical equipment in the domestic waste.

Please return any electrical equipment that you will no longer use to the collection points provided for their disposal.

This helps avoid the potential effects of incorrect disposal on the environment and human health.

This will contribute to the recycling and other forms of re-utilisation of electrical and electronic equipment.

Information concerning where the equipment can be disposed of can be obtained from your local authority. Your dealer and contractual partner is also obliged to take back the old appliance free of charge.

